

N^o 896.

[W. BROUNCKER] à TH. HOBBS.

Appendice III au No. 893.

La pièce se trouve à Leiden, coll. Huygens¹⁾.

The Refutation.

The Authors first mistake is in thinking that FG doth passe through H. And the ground of that mistake is an other that immediatly followes viz. That BN, is to BK; as NF to FK: and consequently that HN, is to HK; as NF, to FK. and therefore that HF diuides the Angle NHF²⁾ into two equal parts, and continued diuides also the Angle LHO in the same manner; and therefore must cut AB at G, so that GB must be equal to BF. But NF, is to FK (not as BN to BK; or as HN to HK; but) as BN is to BF; or BF, to FK³⁾. For the *immediat* differences of proportionals, are as the *immediat* proportionals themselves. Ergo &c.

And by way of instance.

Let BE = 1. BA = 64.
then must BF = 8. for 1. 8. 64. ÷ ÷ and therefore BH = $\sqrt{32} = 4\sqrt{2}$.
But BK = 4. and BL = 16. for 1. 4. 16. 64. ÷ ÷
And LB + BK. LB (:: LK. LH) :: KB. HR :: 5. 4 :: 4. $\frac{16}{5}$.
therefore HR = $\frac{16}{5}$. wherefore HB = $\frac{16}{5}\sqrt{2}$.
Therefore $4\sqrt{2} = \frac{16}{5}\sqrt{2}$. and $4 = \frac{16}{5}$. or $20 = 16$. which are impossible.
Ergo &c.

Or, uniuerſally.

Let BE = a. BA = b.
then must BF = \sqrt{ab} . for a. \sqrt{ab} . b. ÷ ÷ and therefore BH = $\frac{1}{2}\sqrt{2ab}$.
But BK = $\sqrt{c, a^2b}$ ⁴⁾ and BL = $\sqrt{c, ab^2}$ for a. $\sqrt{c, a^2b}$. $\sqrt{c, ab^2}$. b. ÷ ÷
And LB + BK. LB (:: LK. LH)⁵⁾ :: KB. HR :: $\sqrt{c, b + \sqrt{c, a, \sqrt{c, b}}}$:: $\sqrt{c, a^2b}$. $\frac{\sqrt{c, a^2b^2}}{\sqrt{c, b + \sqrt{c, a}}}$

¹⁾ Cette copie est de la main de W. Brouncker lui-même.²⁾ Lisez: NHK.³⁾ Lisez: BK.⁴⁾ $\sqrt{c, a^2b}$ désigne $\sqrt[3]{a^2b}$.⁵⁾ Parce que BH est bissectrice de l'angle LBK.

therefore HR = $\frac{\sqrt{c, a^2b^2}}{\sqrt{c, b + \sqrt{c, a}}}$ wherefore $\frac{\sqrt{c, a^2b^2}}{\sqrt{c, b + \sqrt{c, a}}}\sqrt{2} = HB$.

Therefore $\frac{1}{2}\sqrt{q, 2ab} = \frac{\sqrt{c, a^2b^2}}{\sqrt{c, b + \sqrt{c, a}}}\sqrt{2}$.⁶⁾ therefore $\sqrt{q, ab} = \frac{2\sqrt{c, a^2b^2}}{\sqrt{c, b + \sqrt{c, a}}}$

therefore $ab = \frac{4ab\sqrt{c, ab}}{\sqrt{c, b^2 + 2\sqrt{c, ab} + \sqrt{c, a^2}}}$

therefore $\sqrt{c, b^2 + 2\sqrt{c, ab} + \sqrt{c, a^2}} = 4\sqrt{c, ab}$.

therefore $\sqrt{c, b^2 - 2\sqrt{c, ab} + \sqrt{c, a^2}} = 0$. therefore $\sqrt{c, b} - \sqrt{c, a} = 0$.
therefore $a = b$.

Therefore in all other cases it is impossible. Ergo &c.

N^o 897.

D. REMBRANDTsz. VAN NIEROP à CHRISTIAAN HUYGENS.

24 SEPTEMBRE 1661.

La lettre se trouve à Leiden, coll. Huygens.
Chr. Huygens y répondit¹⁾.

CHRISTIAEN HUIJGENS VAN ZUIJLICHEM zeer goede vriend

Het is u wel bekend de geschillen die onder de ster-geleerde vallen, aengaende de lankheit der even dagen beneffens de natuerlijke, ofte het onderscheijt der zilver: want enige zoeken dit onderscheijt, zo wel lettende op de sons uijtmiddel-punticheijt als ook zijn scheeve loop door d. ecliptica: andere als Tycho brahe en zijn navolgers, letten alleenlijk op de scheve loop door d. ecliptica: Godefried wendelinus in een kleijn latijns boekje²⁾ in 12 tot brussel gedrukt int jaer 1643 genaemt *luminarcani Arcanorum Coelestium Lampas Tetralijchnos* in zijn eerste verklaringe, zeijt. *Maer ick dit aenmerkende heb van den jaere 1600 alle eclipsen hier op waergenomen, en ook met veel arbeitj andere hier bij geyoecht met zekere getrouwicheijt tot 45 int getal, na dat ick mijn son en maens-tafelen wel twintich mael over gearbeijt heb, zo heb ick inde natuerlijke dagen geen on-evenheijt kunnen bemerken.* Dit dan ook van mij gevolcht zijnde, hebbe ick eenige natuerlijke redenen hier op gemaekt, als waerom dar in dese dingen geen fekerheijt te vinden is, en dat men hier in niet beter kan doen, als het een tegen t ander te stellen, zonder

¹⁾ $\sqrt{q, 2ab}$ désigne $\sqrt[3]{2ab}$.²⁾ Comme il nous était impossible de déterminer la date précise de cette réponse, nous l'avons classée à la fin de l'année 1661.³⁾ Godefredi Wendelini Luminarcani Arcanorum Coelestium Lampas Tetralijchnos. Quatuor Hexametris comprehensa. Bruxellae. Typis Joan. Momertij. 1643. in-12°.

enige on-evenheijt hier in te zoeken, gelijk te zien is int begin des vierden hoofdeels van mijn *Astronomia* ²⁾ zijde 37. Ook gedenkt mij hier over noch, dat doen ick de eerstemael quam te spreken met den wijtvermaerden heere R. Des Cartes, mij in questie voorstelde, en ook dat het zijn gevoelen was, dat een winterse natuerlijke dach, of etmael, korter was dan de zomerse, en ofmen zulks niet zoude konnen onderfoeken inde omloopers om jupiter. Nu also ick verstaet dat bij u een nieuwe vont van uurwerken voortgebracht wort, die den tijt heel net afmeten, en dat je met dese dingen al int werk geweest zijt, en zo mij geseijt is, al enige on-evenheijt gevonden hebt: zo is dan mijn vriendelijk begeeren, of je mij hier nader bericht van wilt sehrijven, hoe ende waer dese on-evenheijt gevonden wort: off se volgens Tycho brahe alleenlijk door de scheefheijt vanden zodiak voortkomt, dan offe ook door d'uijtmiddelpunticheijt veroorsaekt wort, offe ook andere tot noch toe onbekende oorfaeken. Doch om dit wel te onderfoeken zouden (mijns oordeels) al vercheijden jaeren toe van noode wesen, om te beseien of het al met het voorgaende overeenkomt. ook dat godefried wendelinus seijt dat swinters meer sifers in een uur komen dan somers. Hier me eijndigende blijve

Ue zeer toegedaene vriend
DIRCK REMBRANTSZ.

Nieu-nierop
den 24 September 1661.

Ick vertrouwe dat u al in kennis gekomen is mijne aertrijcks beweging ³⁾, als ook 't antwoord ⁴⁾ op den brief tegen J. Coccaeus beijde in desen jaer gedrukt t' amsterdam.

Eerlaeme zeer bescheijden Heer Jonckheer
CHRISTIAEN HUYGENS VAN ZUYLICHEM
vermaert Mathematicus woonende bij het prinsenhof
in
s Gravenhage
L.

²⁾ Voir l'ouvrage cité dans la Lettre N^o. 165, note 1.

³⁾ Des Aertrijcks Beweging en de Sonne Stillant, Bewijsende dat dit geenfins met de Christelijke Religie is strijdende. Waer in dat alle Redenen en Argumenten, die tot noch toe hier tegen ingebracht zijn, wederleyt ende beantwoordt worden. Met noch vercheijden Aenmerckingen, soo van de vindingh der lenghte van Oost en West, en anders: zijnde alles seer nut en vermakelijk, voor de Liefhebbers van Godlijke, Natuerlijke, en Wiskonstige dingen. By een gestelt door Dirck Rembrandtz. van Nierop, Liefhebber der Mathematiscche Konsten. t' Amsterdam, By Gerrit van Goedelbergh, Boeckverkooper, op 't Water, aen de Nieuwe-Brugh, in 't Jaer 1660. in 4^o.

⁴⁾ Voir la Lettre N^o. 747, note 2.

N^o 898.

N. HEINSIUS à CHRISTIAAN HUYGENS.

24 SEPTEMBRE 1661.

*La lettre se trouve à Leiden, coll. Huygens.
Chr. Huygens y répondit par le No. 907.*

NICOLAUS HEINSIUS VIRO Nobilissimo CHRISTIANO HUGENIO
S. P. D.

Si ex peregrinatione Gallica Britannicaque ad tuos iam reverfus es, Vir Nobilissime, gratulor tibi mihiq; hunc itineris tam felicitis successum. Tanti enim merito tuo te facio, ut nihil rerum tuarum alienum a me ducam. Ego quadrimestre temporis spatium apud Suecos iam dego, publicis occupationibus sic affixus, ut de studijs privatis cogitare vix possim. Quibus tamen, ut spero, sub hibernam tempestatem, mari clauso, ac negotijs publicis frigentibus, denuo licebit accingi. Nationem ¹⁾ meum iam traditum tibi esse oportet, si ad paternos lares redijsti. Viro etiam illustri Genitori tuo, ac fratri nobilissimo patris cognomini. Quanquam praestitisset fortasse, apud viros tam emunctae naris hanc editionem abortivam difsimulari, cum propofuerim secundis curis omnia luculentiora ac limatiora mox publico dare. De itinere tuo deque studijs si nonnihil me docueris, magni id beneficij loco interpretabor. Vellem ipse te hoc fasce liberatum, sed cum Vossius Walliusque ²⁾; quos fere solos in civitate vestra amicos literarum peritos habeo, eo sint ingenio, ut scribendis epistolis non nisi nolentes vacent, ad te confugiendum esse duxi, cuius praeter alias plurimas virtutes ea laus est, ut demerendis amicis libenter te praebas. Vale. Dabam Holmiae Suecorum a. d. Septembris xxiv. A^o. c1616c1xi.

Illustri viro Genitori tuo fratribusque ac affini Doubletio salutem meis verbis dicas rogo. Nobilissimus Ludovicus quid rerum in Hispania gesserit, scire percipio, quid Elsevriae Regis bibliotheca sperare nos iubeat.

Nobilissimo Viro
CHRISTIANO HUGENIO.
Hagam Comitum.

¹⁾ Sur cette édition d'Ovide consultez la Lettre N^o. 596, note 9.

²⁾ Voir la Lettre N^o. 522, note 8.

N^o 899.

M. THEVENOT à CHRISTIAAN HUYGENS.

25 SEPTEMBRE 1661.

La lettre se trouve à Leyden, coll. Huygens.

MONSIEUR

Je manquay l'occasion du peu de séjour que Monsieur vostre frere ¹⁾ feit a Paris a son retour despagne et Je fus trois ou quatre fois a son logis sans le pouuoir rencontrer. Il me fache fort de nauoir pas eu l'honneur de le veoir icy et de luy offrir le tres humble seruice que Je dois a tout ce qui porte vostre nom. Je luy aurois aussy mis entre les mains le nouveau traité ²⁾ du Telescope du Manzini qui sest arresté principalement a ecrire de la pratique de tailler les verres se contentant de la Theorie de Kepler. Vous mobligeries fort de me marquer a qui Je le dois donner icy et a qui Je me pourrois adresser en de semblables rencontres car autrement on court risqué de perdre ce que lon commet par les ordinaires. Monsignor Michelangelo Ricci m'ecrit de Rome quil ma enuoié jl y a plus de trois mois vn pacquet ou il y a vne lettre ³⁾ quil sest donné l'honneur de vous ecrire. ce pacquet sest egaré entre les mains dvn nome Tarin ⁴⁾ a qui il auoit este adressé. Monsieur Viuiani m'ecrit presques en mesme temps de Florence ces propres termes ⁵⁾.

Japrehende la meme fortune pour la lettre cy jointe ⁶⁾ de Monsieur Frenicle. Il se trouua en mon logis vn jour que Monsieur Chapelain y leut vne lettre que vous luy auies ecrite ⁷⁾, qui luy donna occasion de vous ecrire sur le suiet de Saturne. Il attend avec jmpatience les premieres obseruations que vous aures faites avec vos excellentes nouvelles. elles me font souuenir de vous dire que Jay eu depuis peu icy vn de mes anciens amis nommé le pere Magnan ⁸⁾ Minime et que l'ayant prie de faire veoir a Monsieur Ozou ⁹⁾ et a dautres personnes sa maniere de trauailler les Verres il en feit vn en mon logis et a leur preséce qui reussit fort bon. mais que depuis il en trauailla vn autre de dix neuf pieds qui porte ayement vn oculaire de deus

¹⁾ Lodewijk Huygens, qui au mois de septembre revint d'Espagne.

²⁾ Voir la Lettre N^o 858, note 2.

³⁾ Nous n'avons pas trouvé dans nos collections cette lettre de Ricci à Huygens.

⁴⁾ Probablement l'avocat Tassin. Voir la Lettre N^o 12, note 6. Peut-être que sa maladie y fut pour quelque chose. Voir la Lettre N^o 803, note 25.

⁵⁾ Voir l'Appendice I.

⁶⁾ Voir l'Appendice II.

⁷⁾ Consultez la Lettre N^o 873.

⁸⁾ Sur Emmanuel Maignan voir la Lettre N^o 498, note 8.

⁹⁾ Il s'agit ici de Adrien Auzout. Voir la Lettre N^o 271, note 3.

pouces. Il est retourné a Touloufe ou vne charge ¹⁰⁾ quil a dans son ordre l'oblige de demeurer. mais J'espere quelle ne l'empchera point de trauailler comme il me la promis, principalement si nous pouons faire trauailler a Venise du Verre express. l'opinion du pere Magnan est que Torricelli y auoit apporté cette diligence et quil en faisoit preparer a Venise. Jay bien quelque chose a vous enuoier mais apparaunt Je ferois bien aise de veoir comment la voie de l'ordinaire dont Je me fers auourdhy me reussira. Je necris point a Monsieur Vossius pour ce que Je scay quil aime encores moins a ecrire que vous Monsieur qui en faites profession de ne l'aimer point du tout, mais Je vous supplie de vous souuenir de la tres humble priere que Je vous ay faite de l'asseurer quil na point de seruiteur ny d'amy plus assure que Je luy suis et affin quil ne se pleigne pas que Je luy fais dire des paroles qui sont jnutilles puis que Je ne doute point quil ne soit persuade de mon seruice et de mon amitié de vint année, quil voie Je vous prie a la fin de cette lettre que Jay quelque chose de ces mines proche de Schiras dont il nous promet la description dans son pomponius Mela ¹¹⁾, et que Je luy enuoieray. cest d'un portugais nommé si Je men souuiens bien Gouuea ¹²⁾. Je crois auoir aussy vn alfabec de la langue en laquelle sont ecrites quelques Inscriptions qui se voient dans ces mines, mais le fragment que Jen ay veu dans piero de la Valle ¹³⁾ est trop petit pour len assureur. si il a quelque chose dauantage de ces Inscriptions et quil me le communique Je luy en pourray parler plus affirmatiuement. Je suis en peine de scauoir si il a veu l'indopleustes ¹⁴⁾ qui est vn ancien voiage fait aus indes orientales par vn grec. il nous promet aussy des eclogues botaniques ¹⁵⁾. si il fut venu en France comme vous me lauiés fait esperer

¹⁰⁾ Il était alors provincial de l'ordre des Minimes à Toulouse.

¹¹⁾ Voir l'ouvrage décrit dans la Lettre N^o 596, note 17.

¹²⁾ Antonio de Gouuea naquit en 1592 à Casale et mourut en 1677. Entré aux Jésuites en 1611, il partit en 1626 pour les missions de la Chine, où il devint provincial. En 1662 il fut emprisonné en Chine; relâché en 1669, il retourna en Espagne. Il a beaucoup écrit sur la Chine.

¹³⁾ Pietro della Valle, d'une famille noble et ancienne, naquit le 2 avril 1586 à Rome, où il mourut le 20 avril 1652. Grand voyageur, il a donné des descriptions des pays visités par lui, surtout de la Perse. On a de lui l'ouvrage, dont il est question dans la lettre, intitulé:

Viaggi descritti in Letteri familiari. Dall Pietro de la Valle. Roma, III vol. in-folio. 1650—1653.

Cet ouvrage a été souvent traduit et réimprimé.

¹⁴⁾ Thévenot parle ici du célèbre géographe Cosmas Indicopleustes, qui écrivit en l'an 547 un ouvrage publié par Bern. de Montfaucon dans sa collection:

Sancti Patri nostri Athanasii Opuſcula ſecundis curis reperta et antehac inedita. Parisiis, Sumptibus Claudii Rigaud, via Citharææ mcccvi. Cum Privilegio Regis. in-folio.

L'ouvrage de Cosmas y porte le titre:

Cosmæ Aegyptii Monachi Christiana Topographia, sive Christianorum Opinio de Mundo.

Dans la lettre, il est question du „liber XI. Indicorum animalium descriptio: & de insula Taprobana" [Ceylan].

¹⁵⁾ Vossius avait promis des annotations botaniques dans une nouvelle édition d'Apulejus, d'après un MS. très-ancien, qui se trouve maintenant à la bibliothèque de l'Université de

Je luy aurois fait veoir deus plantes quil n'a peut estre jamais veues qui sont le Mauz prosperi Alpini et l'Euphorbium¹⁶⁾, il faut aussy que Je luy dise que la bibliotheque de Feu Monsieur du Fresne¹⁷⁾ est sur le point de se vendre. puis quil aura sans doute curiosité pour quelqu vn de ses liures. quil me donnera la commission de lacheter et que ce commerce quil aura commence me donnera la liberté den faire vn autre en hollande pour les relations que font tous les iours ceus de vostre nation qui sont aus indes, principalement pour celle de l'ambassade au prince des Javanes chinois dont lon a enuoié la peinture a Monsieur D. L.¹⁸⁾ et dont vous maues fait la grace de me parler. Je ne doute point quil n'ait vne infinité de chose curieuses de cette nature principalement de la terre australe, des pays mediterrains de l'ethiophie, des pays qui sont au nord de la chine des terres d'y. . . certes en hollandois que J'entens assez aisement mais Je ne mapercois pas quen multipliant ces feuilles la liberte que Je prens d'ecrire ainly deuient trop grande. Je finiray donc pour vous vous assurer que Je suis avec vne passion extreme

MONSIEUR

Votre tres humble & tres obeissant seruiteur
THEVENOT.

A Paris ce 25 Septembre 1661.

Monsieur Conrart ne se fauroit remettre dvne maladie qui larreste au lit depuis cinq ou six semaines et qui nous donne vne grande apprehension de le perdre¹⁹⁾.

Leiden (Voss. Lat. in-4°. N°. 9); mais ces „éclogues” ne parurent pas. Le traité d'Apuleius a été publié entre autres dans la collection „De Re Medica” (à Bâle 1528) sous le titre:

L. Apvleii Madaurensis, philosophi Platonici, de herbarum virtutibus, uerè aurea & salutaris historia, è tenebris eruta, & à situ vindicata. Accessit sibi vice Coronidis, Libellus uti lissimus de Beconiae quem quidam Antonio Musae, nonnulli L. Apuleio adscribendum autu mans nuper excusus, Praeterea Rerum & uerborum locupletissimus Index. Cum gratia et privilegio Caesareo. in-folio.

¹⁶⁾ Le Mauz (Musa L.) avait été trouvé aux environs de Damiette et décrit par Prosper Alpinus. L'Euphorbium (Euphorbia officinarum L.) se trouve en Ethiopie; ces plantes étaient alors peu connues en Europe.

¹⁷⁾ Raphaël Trichet du Fresne, fils de l'avocat Pierre du Fresne, naquit en avril 1611 à Bordeaux et mourut le 4 juin 1661 à Paris. Protégé du duc d'Orléans, il voyagea et collectionna beaucoup; en 1653 il devint bibliothécaire de la Reine Christine de Suède. Il avait une belle bibliothèque de livres rares et un cabinet de médailles, qui fut vendu en 1662. Voir le catalogue:

Catalogue de la Bibliothèque etc de Raphaël Trichet Fresneus. Paris. 1662. II Vol in-4°.

¹⁸⁾ Thévenot désigne ici le duc de Luynes, Louis Charles d'Albert.

¹⁹⁾ V. Conrart ne mourut qu'en 1675, mais il eut souvent de ces accès de maladie.

N° 900.

V. VIVIANI à M. THEVENOT.

[1661.]

Appendice I au N°. 899.

La lettre se trouve à Leiden, coll. Huygens.

al Signor Vgenio poi si contenti affermare per mia parte che io uiuo Vmilissimo adoratore del suo gran merito, per che inuero l'acutezza del suo perspicacissimo Ingenio la rarità delle sue nobili inuentioni, e la marauiglia de' nuouii suoi scoprimenti celesti meritano l'adorazione dell' Vniuerso, a questo signore foggunga di grazia che sono sette mesi che io inuii in Olanda alcuni de' miei libri trà quali uno era destinato per Sua Signoria illustrissima et che douena recapitargli il signore Filippo della Torre¹⁾ di Aga, col quale elli quà seruità molti anni sono, ma intendo che questi libri²⁾ per varij accidenti sono peruenuti affai tempo doppo nelle mani di detto Signore, che però sua Signoria illustrissima potrebbe dar ordine colà che tal suo libro fosse recuperato dal Signore della Torre, se ciò fin' hora non e seguito compiauedosi adesso quantunque opera disprezzatole di gradirla almeno un segno del mio Riuerentissimo affetto.

N° 901.

B. DE FRENICLE DE BESSY à CHRISTIAAN HUYGENS.

26 AOÛT 1661.

Appendice II au N°. 899.

La lettre et la copie se trouvent à Leiden, coll. Huygens.

A Paris le 26 Aouqt 1661.

MONSIEUR

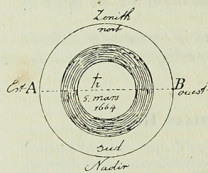
Puisque vous n'etes porté a faire tant de belles obseruations que par le seul desir de trouuer la verité, & de donner quelque accroissement, & de l'eclaircissement aux sciences; j'ay creu qu'il seroit bon que je vous fisse sauoir mon sentiment sur votre dernière obseruation, & sur ce que vous en inferez. & comme je scay aussy que vous tenez pour des paroles perdues celles qui ne regarderoient point ce que j'ay a vous

¹⁾ Filippo de la Torre, d'une ancienne et noble famille d'Italie, fut Ambassadeur de ce pays auprès des Provinces-Unies. Voir la Lettre N°. 841, note 9.

²⁾ Consultez la Lettre N°. 877, note 7.

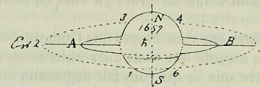
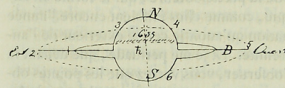
communiquer, je ne m'areteray point a vous temoigner l'estime que je fais de vos merites, puisque vos belles decouvertes en disent plus que je n'en pourrois écrire. Je viendray donc au point.

Il y auoit long tems que j'attendois de vous ou de florence vne nouvelle obseruation de cette année sur l'aspect de \mathfrak{h} , pour voir si elle detruiroit ou fortifieroit vne pensée que j'ay eue de son vray sisteme, qui n'est qu'une addition au votre, & ne regarde que le mouvement de son anneau; je vous en parlay l'année passée en cette ville, je ne scay si vous y aurez fait reflection; elle se trouue assez confirmée par votre dernière obseruation, mais les années prochaines en donneront l'entier eclaireissement. Ma pensée estoit que ce n'est pas la parallaxe qui fait paroître \mathfrak{h} en tant de diuerses facons, mais qu'il falloit que son anneau eust vn mouvement du Nort au Sud, & qu'il aprochat des poles d'un cercle qui seroit decrit sur \mathfrak{h} parallele au plan de l'Equateur & qu'il pourroit bien estre qu'il fit vn tour entier sur vn arc qui seroit l'interfection des plans de l'Equateur, & de l'Ecliptique decrits sur \mathfrak{h} ; de maniere que l'anneau sortant du plan de l'Equateur & faisant angle sur luy, s'en elogne tant qu'il le coupe enfin en angles droits, & qu'il passe par les poles: ce qui seroit quelques fois paroître \mathfrak{h} en forme d'un cercle entouré d'une bande obscure egale de tous cotés & celle cy d'une autre lumineuse; comme



on voit en cette figure; ce n'est pas pourtant que je veuille assurez qu'il doie paroître ainsi, car il n'y a que l'experience qui nous le puisse apprendre; mais seulement pour faire voir que l'anneau de \mathfrak{h} a vn mouvement Nort & Sud sur l'axe $A\mathfrak{h}B$ & si la plus grande obliquité n'ariue qu'en 1664. comme vous la posez par votre calcul, si \mathfrak{h} n'a cette figure, il en aprochera bien pres, car on ne peut pas fauoir au vray si ce mouvement fait vn tour entier, ou si ce n'est qu'un balancement, jusques a ce qu'on l'ait obserué. Or si ce mouvement acheue son tour entier, il se fera de telle sorte, que le coté de l'anneau qui sera au Nort & au dessus de \mathfrak{h} commencera de descendre vers le Sud au printems de l'an 1664 & sur la fin de la meme année on commencera de l'apercevoir lorsque \mathfrak{h} sera prest de se cacher dans les rayons du \odot & ce sera la partie de l'anneau qui passera entre nous & \mathfrak{h} , & l'autre partie, qui nous a paru jusques à present se doit cacher derriere \mathfrak{h} remontant du Sud au Nort, & sera toute cachée vers l'Automne de l'an 1667. rasant le bord de \mathfrak{h} par son cercle exterieur, comme elle faisoit en Aoult & Septembre 1660. & au lieu que l'ombre de \mathfrak{h} fut obseruée sur la partie supérieure de l'anneau (qui paroïssoit l'inférieure avec la lunette) on la verra lors sur la partie inférieure; & ce sera vne bonne marque pour conoître, si le mouvement de l'anneau aura continué de meme façon, ou s'il aura retrogradé en nous faisant voir toujours le meme coté, que si l'ombre est jetée en cette façon, & que neantmoins \mathfrak{h} ne paroisse pas comme

je l'ay decrit, l'anneau ne peut estre vn cercle, mais vne Ellipse qui peut estre toucheroit ou aprocheroit tout contre \mathfrak{h} par son petit diametre. On en aura encore vne marque aux années 1669. & 1670. par le mouvement de la ζ de \mathfrak{h} ; car son mouvement doit deuenir contraire a celui qu'elle a maintenant; de maniere qu'elle ira d'Occident en Orient quand elle passera pardeuant l'Emisphere de \mathfrak{h} qui est tourné uers nous, au lieu que depuis l'an 1655. que vous l'auez decouverte jusques a present on l'a toujours veu aller d'Orient en Occident en cette partie de son cercle; & cela supposant que ce satellite demeure toujours dans le plan de l'anneau. En l'année 1655 il alloit selon la suite des lettres 1. 2. 3. 4. 5. 6. selon l'ordre des signes prenant le



demie cercle 2. 3. 4. 5 pour celui qui est entre la Terre & \mathfrak{h} , mais l'an 1657 ce demi cercle apparent 2. 3. 4. 5 s'estant abaissé au dessous du centre de \mathfrak{h} , a notre egard, & etant passé en 2. 1. 6. 5. son mouvement estoit 3. 2. 1. 6. 5. 4. 3 encore selon l'ordre des signes. Or en l'an 1669. & en 1670. quand l'anneau sera reuenu apparemment en meme situation, qu'en l'an 1655. le mouvement de la ζ de \mathfrak{h} se fera selon la suite des lettres

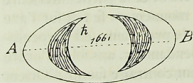
3. 2. 1. 6. 5. 4. fauoir contraire a ce qu'il estoit 15. ans auparavant; & apres qu'il aura reprins les bras, & qu'il sera reuenu en meme etat que l'an 1657. qui sera sur la fin de 1672. & que la partie de l'anneau qui est vers la terre nous paroitra en la partie inférieure de \mathfrak{h} , le mouvement de la ζ sera 1. 2. 3. 4. 5. 6. & contraire a celui de 1657. Il faut donc donner deux mouuemens a \mathfrak{h} & a son anneau. l'un sur les poles 2. 5. qui sont les deux points de l'interfection de l'Ecliptique et de l'Equateur decrit sur \mathfrak{h} par lequel la partie supérieure de l'anneau qui sera en N. passant entre nous & \mathfrak{h} . baisse vers S. & la partie inférieure S. passant par derriere \mathfrak{h} monte vers N. A. L'autre mouvement se fait sur l'axe NS, qui passant par le centre de \mathfrak{h} , aussy bien que le precedent, est perpendiculaire au plan de l'anneau: & ce mouvement se fait pendant 15. ans selon l'ordre des signes; & l'an 1664. l'anneau prendra vn mouvement contraire fauoir d'Orient en Occident contre l'ordre des signes & continuera 15. autres années. Or on ne donne a \mathfrak{h} ce 2nd mouvement, qu'a cause de sa ζ .

Ce qui m'a donné cette pensée est l'obseruation faite a florence l'année precedente 1660. en laquelle le bord exterieur de l'anneau passoit a l'extremité de \mathfrak{h} , & rasait son disque, ce qui ne se pourroit faire avec le seul parallaxe,

^{a)} Voyez vne remarque sur ce sujet a la fin de cette lettre. [de Frenicle de Bessly.]

si l'anneau n'auoit paru incliné ou eleué sur l'Ecliptique que de 20° ou enuiron, retenant la proportion du diametre du cors de h a celui de son anneau de 4. a 9. ou de 10. a 23. ainsi qu'on a obserué fort exactement a florence; & dans la figure que ces Messieurs enuoyèrent on pouuoit assez remarquer que le cercle interieur de l'anneau aprochoit beaucoup plus pres du bord de h que ne peut souffrir vne eleuation de 20° non pas meme de $23^{\frac{1}{2}}$ telle qu'est la plus grande selon votre position, qui veut que les diuersités des phases de h ne prouiennent que de la difference du parallaxe: mais votre dernière obseruation en est vn argument bien plus certain; car on voit en la description que vous en faites, que les extremités, ou pointes de la partie obscure, qui se forme en Ellipse, ne se terminent plus dans son disque, comme elles faisoient encore l'année precedente, mais qu'elles ont pris la situation qu'auoit le cercle exterior de l'anneau, c'est a dire, qu'elles rasent son extremité. Et je me persuade, que deuant la ζ de h au \odot . si vous prenez la peine d'observer, vous verrez que les pointes obscures se feront approchées l'une de l'autre, comme pour enfermer le cors de h ; ou peut estre qu'elles auront desja separé tout a fait les bras, en sorte qu'ils ne touchent plus au cors interieur.

Mais venons a votre conjecture: vous dites que vous croyez que l'anneau doit estre plus grand que vous ne l'auiez posé, a cause que vous auez obserué qu'il excède le globe interieur de h : de maniere que ce qui vous fait augmenter son diametre, n'est pas que vous l'ayez mesuré mais seulement a cause, que si on le laissoit comme on l'auoit trouué, l'obseruation ne repondroit pas a votre hypothese; mais prenez garde que les obseruations precedentes que vous auez faites, & celles qu'on a fait aussy tres exactement a florence contrarient a votre pensée; car les differentes situations de l'anneau ne peuuent pas changer la longueur apparente de son diametre, encore qu'on l'apperçoive par fois plus etreci par les extremités comme en 1657. qu'il paroissoit en guise de 2. poignardes de part & d'autre de h . & vous fauez que par les loix de la perspective le diametre AB de l'ob-

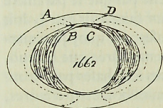
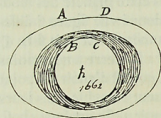


seruation de 1655. ou de 1657. ne se doit pas montrer plus court, qu'en celle de 1661 que vous auez faite, & dont voicy la figure. Or voyez combien il y auroit de difference entre la proportion qui a été trouuée & celle de 6. a 17. que vous donnez a present, car laissant le diametre du globe de h de 4. parties, il en faudroit donner $11\frac{1}{2}$ a celui de l'anneau, au lieu de 9. & ces Messieurs de florence avec toute leur exactitude se seroient trompez dans la mesure de l'anneau de plus de la moitié du diametre de h car au lieu de leur proportion qu'ils ont trouué de 10. a 23. il la faudroit prendre de 10 a $28\frac{1}{2}$ qui est vne difference trop grande, & il n'y a point d'apparence que vous vous foyez tant abusé que cela ni eux aussy. J'estime donc qu'il est plus a propos de laisser les proportions qui ont été trouuées cy deuant, & d'attribuer la cause de ce debordement de l'anneau, auquel je m'attendois bien, a vn mouvement qu'a

l'anneau du Nort au Sud, & possible que tout le cors de h participe a ce mouvement, afin que ses poles puissent aussy jouir quelques fois des douces influences du \odot , etans en cela plus priuilegiés que ceux de notre terre qui ne le voyent que fort obliquement: car pourquoy n'admettra t on pas dans cette planete des mouuemens bien differens des nôtres, puisque la nature luy a donné vne figure si differente de celle des autres planetes le considerant avec son anneau? Et puis si la ζ qui est si pres de nous, & qui a tant de correspondance a la Terre a neanmoins vne particularité bien considerable que la Terre n'a point, qui est d'auoir vn point fixe de longitude, a faute du quel nos pilotes sont assez souuent en peine dans leurs nauigations; pourquoy h , qui en est si éloigné poura t il auoir aussy quelque chose de singulier? Or ce mouvement du Nort au Sud n'empesche pas que le parallaxe n'y contribue aussy, & que les raisons que vous aportes pour faire voir que h doit paroître long tems sans bras n'en contiennent les vraies causes: sur quoy je remarqueray encore que si le periode de ce mouvement est de meme durée que la reuolution de h par l'Ecliptique, fauoir d'enuiron 30. ans, toutes ses phases paroîtront pendant ce tems; mais s'il est plus long, ou plus court, il en aura beaucoup d'autres, qu'on n'a point encore aperceues, qui consisteroient en la situation des bras; car on verroit dans certains tems fauoir vers les Equinoxes de h , que ses bras venans a luy faillir, ou a renaitre ne seroient pas dans le plan de l'Equateur, mais qu'ils le couperoient a angles droits, & s'etendroient vers ses poles & cela arrieroit, quand au tems des Aequinoxes de h son anneau nous deuroit paroître autour de luy comme en la 1^{re} figure, & ses bras aprocheroient plus ou moins du plan de l'Equateur ou de ses poles, selon sa diuersé inclination qu'il auroit en ce tems la & quelque fois dans le tems meme des Equinoxes il paroîtroit sans aucuns bras, s'il se trouuoit alors dans le plan de l'Ecliptique, auquel probablement il etait l'an 1656: comme au printems de 1664. il doit passer par ses poles, & non pas par ceux de l'Equateur.

Or l'obseruation de Riccioli qui sur la fin de 1648. & jusques en Juillet 1649. l'a veu comme vous la decriuez cette année, & sur la fin de la meme année 1649. & en Janvier 1650 a apercu la bande lumineuse environ plus large vers les poles me fait soupconer que la reuolution de l'anneau ne soit que de 25. ou 26. ans & aussy qu'on pourra voir quelquefois d'etranges changemens en la situation de ses bras: mais en meme tems cela me fait douter que ce ne soit qu'un balancement. De cette nouvelle explication des mouuemens de l'anneau & meme de votre dernière obseruation, on pourroit inferer que celle de Fontana qui est la 1¹eme figure de h de celles que vous donnez en votre sisteme de h touchant ses diuers aspects ne seroit pas a rejeter; car je m'assure que dans vn an il paroitra de meme avec de mediocres lunettes, c'est a dire si on ne se sert pas des plus excellentes, a cause que d'ordinaire la partie de l'anneau qui approche le plus du globe interieur qui est celle qui sera lors vers les poles, se montre quelque peu plus obscure que ce qui en est plus éloigné. ce qui seroit qu'on ne la pourroit decouurer qu'avec les meilleures lunettes. Œuvres. T. III.

Voicy a peu pres comme \mathfrak{H} doit paroître sur la fin de l'année prochaine. mais il faudroit pour faire qu'il parut comme l'a veu Fontana, que l'obseruation se fit des le commencement de l'année, quand l'anneau paroitra vn peu plus large vers le



Nort, & vers le Sud qu'en votre dernière obseruation, & que la partie obscure qui viendra entre l'anneau, & le globe interieur sera fort deliée, car alors si la partie de l'anneau ABCD & son opposé paroît plus obscure, on ne l'aperceura pas avec des lunettes mediocres, & si avec cela l'ombre paroît vn peu plus large, ou que l'anneau soit moins lumineux pres de l'ombre, on le verra plus etreci, comme il est marqué par la ligne ponctuée. la difficulté ne seroit qu'à faire voir la partie lumineuse de l'anneau jointe au globe interieur aux points B.C. ce que j'attriburois a vn défaut de l'oeil de l'obseruateur. Voila les pensées que j'auois a vous communiquer; si vous jugez qu'elles soient dignes que vous les examiniez, vous m'en direz s'il vous plaist votre sentiment. C'est

MONSIEUR

Votre tres humble et tres obeissant seruiteur
FRENICLE DE BESSY.

A. Il est a remarquer que ce mouvement ne doit paroître de cette sorte que jusques en l'an 1672. car lorsque \mathfrak{H} aura repris ses bras, la partie de l'anneau qui sera vers nous doit remonter vers le Nort, au lieu qu'à present elle paroît descendre vers le Sud; & si cela ne se fait ainly, il faut que l'anneau n'ay qu'un balancement Nort & Sud, & qu'il n'acheue pas son tour par ce mouvement: mais si l'ombre de \mathfrak{H} sur l'anneau fait voir que la partie, qui étoit vers nous, est passée de l'autre coté et derriere \mathfrak{H} , il faudra que l'axe de l'Equateur de \mathfrak{H} ne garde pas le parallélisme pendant sa reuolution de 30. ans autour du \odot , comme fait l'axe de la Terre dans sa reuolution annuelle

A Monsieur
Monsieur HUGUENES DE ZULICHEM

N^o 902.

R. MORAY à CHRISTIAAN HUYGENS.

28 SEPTEMBRE 1661.

*La lettre se trouve à Leiden, coll. Huygens.
Elle est la réponse au No. 887. Chr. Huygens y répondit par le No. 919.*

A Whitehall ce 18. Septembre 1661.

MONSIEUR

Tout ce que vous me dites dans vostre dernière du 16. a esté communiqué a vos amis icy. Tout le monde est de vostre aduis en ce qui touche les filets de Linus. Monsieur Boile dit qu'il a autrefois fait le mesme experiment que vous proposez. Et que la phiole ne se cassa pas. Mais il auoué aussi, que cela ne contribue pas beaucoup a l'esclaircissement de la chose. parce qu'on ne peut point dire, que fil n'y eust eu que de l'air dans la phiole, elle se seroit cassée. Et j'adiouste que si elle se seroit cassée, le mercure y estant, on l'auroit peu attribuer presque autant à la pesanteur du mercure dans l'un experiment, comme à la faculté elastique de l'air dans l'autre. Neantmoins nous sommes resolus de faire faire cet experiment du mercure dans quelque temps, entre plusieurs autres de la mesme nature. Il est vray que la lune de Monsieur Wren est trop petite. Mais il s'en va faire une autre beaucoup plus grande pour la Societé, et qui sera encore plus conforme à la veritable. Je suis rayuy que vous trauallez à ces traittez, qu'on desire tant. C'a esté avec grande satisfaction que nos Messieurs en ont appris la nouvelle. Quant à l'acceleration des corps tombans de haut en bas, Quelques experiences, rapports et reigles qu'en ayent fait plusieurs auteurs, il semble encor manquer quelque chose à l'entiere satisfaction. Et l'on a donné en tasche à Monsieur le Mylord Bruncker de repeter les experiences qu'on a desja faites, examiner les reigles qu'on a dressées, et faire quelques nouveaux experiments dont on a desja esbauché une partie, et rapporter le tout, avec tout ce qu'il luy plaira d'y adiouster sur le suiet. Il s'y est soubmis, et je crois que vous en attendrez quelque chose de considerable aussi bien que nous. J'auois grande enuie de m'estendre d'auantage sur toutes ces choses, mais Je me trouue obligé de m'aller coucher, afin que Je me puiffé leuer demain de grand matin pour faire un petit voyage de deux iours.

Je vous enuoyeray la dernière piece de Monsieur Boile, appelle le Chimiste Sceptique¹⁾, par l'adresse que vous me donnez. désormais Je vous prie ne craignez point de mennuyer par la longueur de vos lettres. Sçachez que tant plus lon-

¹⁾ Voir l'ouvrage cité dans la Lettre N^o. 886, note 6.

gues elles font. d'autant plus augmentez vous la ioye et les obligations de tous ceux qui les voyent, aussi bien que de

MONSIEUR

Vostre tres humble & tres obeissant seruiteur
R. MORAY.

Monsieur Boile m'a chargé de vous dire que la civilté dont vous usez enuers luy l'oblige infiniment.

A Monsieur Monsieur CHRISTIAN HUGENS DE ZULICHEM
à la Haye.

1 β
XII



N^o 903.

J. VAN VLIET à CHRISTIAAN HUYGENS.

5 OCTOBRE 1661.

La lettre se trouve à Leyden, coll. Huygens.

CHRISTIANO HUGENIO suo, Viro Nobilissimo JANUS VLIETUS S.

Itane aequum fuit Ludovicum nostrum infalutatis amicis Bredae moenia legere bis, tandemque iterum patrijs proficiscier oris? Quod, quo nobis propior fuit, eo impatientius fero. Si morari commodum non erat.

At falve simul atque vale uno ore tulisset, quod de Zirizaeis amicis adventantes excipientibus fertur. Tanti tamen mihi emtum, ut te nunc, Politissime Hugeni, non filium, sed patrem familias salutare liceat. Nec morosum ideo te nunc adeo factum puto, ut quae nunc a paternitate tua (si ita licet) primum peto, protinus recuses. Primum est, ut literas has ad Rivetum cures, si Hagae est; dubito enim; sin minus, ipse referatas inspicias, confidereque qua ratione id, quod peto, commode impetrare possim; delineationem nimirum arcis Scabergenfis¹⁾, quae aulae Principis Dominae, quae Hagae bifariam intexta in proaulio visitur. Postius²⁾

¹⁾ C'était une tapisserie de haute-lisse, dans le palais „het Huis ten Bosch (Maison au Bois)“; aujourd'hui tout souvenir en semble perdu.

²⁾ Sur Pieter Post consultez la Lettre N^o. 829, note 39.

vercor ut authenticum suum (nam is delineavit) communicare nobiscum velit. Alterum (nisi jam nimis sum interpellator caelestis studij tui) ut ex Bibliotheca τῆς δευτέρας Ludovici depromas mittasque per nautam Origines Menagij³⁾; quas confutare animus est⁴⁾; ut Frater tuus jam etiam ex parte id aggressus erat. Sed mihi major rationum argumentorumque copia ex linguis, quas neuter, ille nec fando, novere. Si quid vicissim imperaveris, pro jure tuo ac imperio, quod merum in me habes, feceris. Quid novi interim ex Anglia? Stupeo. Quid Vossius et optimus senex Junius⁵⁾ moliantur? Sed interim annus est quod nihil de illis inaudiverim. Quid de Heinsio, et deperditissima lite⁶⁾ ejus? Denique quid tumes ipse, qui non potes otiosus esse?

Ignosce ergo, quod te interrumpam. Vale Terrarum Coelique decus.

E Musaeo meo Bredae ὡς τάχιστα, III. Nonas Octobris c1661.

Mijn Heer

Mijn Heer Jonkheer CHRISTIAEN HUYGENS VAN ZUYLECHEM &c.
III
Haghe.

³⁾ Cet ouvrage, publié en 1650, fut réimprimé avec le titre:

Dictionnaire Etymologique, ou Origines de la Langue Française, Par Mr. Menage. Nouvelle Edition revue & augmentée par l'Auteur. Avec les Origines Françaises de Mr. de Cafeneuve, un Discours sur la Science des Etymologies, par le P. Besnier, de la Compagnie de Jesus: & une Liste des Noms des Saints qui paroissent éloignez de leur Origine, & qui s'expriment diversément selon la diversité des Lieux. Par Mr. L. Abbé Chastelain, Chanoine de l'Eglise de Paris. A Paris, chez Jean Anisson Directeur de l'Imprimerie Royale, rue Saint-Jacques, à la Fleur de Lys de Florence. M.DC.XCIV. Avec Privilège du Roy. in-folio.

⁴⁾ Van Vliet n'a pas donné, que nous sachions, la réfutation annoncée.

⁵⁾ Franciscus Junius, fils du professeur de théologie de même nom et de sa troisième épouse, Johanna l'Hermite, naquit en 1591 à Heidelberg et mourut le 19 novembre 1677 à Windsor. Il devint pasteur de l'église protestante, mais partit bientôt pour l'Angleterre, où il demeura 30 ans, puis s'établit à Amsterdam, et en 1655 à la Haye. En octobre 1675 il se rendit de nouveau en Angleterre; il légua tous ses précieux manuscrits à la Bibliothèque Bodléienne d'Oxford.

⁶⁾ Sur ce procès consultez la Lettre N^o. 543, note 7.

N^o 904.

CHRISTIAAN HUYGENS à [H. DE MONMOR].

[6 OCTOBRE 1661.]

*La minute et la copie se trouvent à Leiden, coll. Huygens.
H. de Monmor y répondit le 30 août 1662.*

MONSIEUR

Je croiois que j'aurois l'honneur de vous aller faire la reverence en accompagnant mon pere au voyage qu'il s'en va¹⁾ faire en France pour les interêts de Monsieur le Prince d'Orange, mais puisque pour quelques raisons de la famille il a esté trouué bon que je reste icy, et qu'il ne meine avec luy que l'un de trois freres, je n'ay pas du moins voulu les laisser partir sans recommander à l'un de vous aller presenter mes tres-humbles respects, et à l'autre de vous rendre graces de toutes les faueurs et ciuilités, dont il vous plut m'obliger l'hyver passé, n'ayant pu m'en acquiter moy mesme comme je devois. J'ay aussi fait promettre à ce frere qui parmy d'autres estudes a quelque teinture de Philosophie qu'il m'informerá de ce qui se passe par de là en matiere de science parmy les sçavants, dont par ma propre faute il y a longtemps que je n'ay point eu de nouvelles, esperant tousiours de les aller apprendre sur le lieu moy mesme. Je ne scay encore rien de la nouvelle decouverte en Physique²⁾, que l'on dit estre de conséquence, et presté a donner des belles lumieres, mais j'espere que dans peu j'apprendray en quoy elle consiste, et si ce n'est pas a vostre Illustre Assemblée qu'on en est redevable; dans la quelle puis que l'on a commencé a s'appliquer aux experiences, il ne se peut que de temps en temps l'on n'en recueille de belles et remarquables. L'Academie de Londres à la quelle vostre exemple a donné commencement ne s'occupe qu'à cela seulement, et pourra nous donner avec le temps des observations tres utiles, sur tout si le Roy luy veut conférer quelque revenu, comme elle espere. J'ay trouué Monsieur, lors que j'y estois, que vostre nom y estoit en grande veneration et l'on s'y preparoit a rechercher vostre correspondance³⁾; c'est pourquoy je ne doute pas que depuis quelque temps vous n'ayez receu des auis de ce qui s'y est fait. Ce que j'y⁴⁾ veu de plus considerable estoient les experiences du vuide de Monsieur Boile, de qui le liure⁵⁾ qu'il en a fait est desja imprimé en Latin, a ce que m'affure une personne⁶⁾ nouvellement arrivée de ce pais là. L'on ne scauroit descrire plus particulièrement des choses

¹⁾ Constantyn Huygens, père, partit avec son fils Lodewijk le 7 octobre pour Paris, où il arriva le 21. [Dagboek.]

²⁾ Consultez la Lettre N^o 905.

³⁾ On en parla dans la séance de la Société Royale, le 15 mai 1661.

⁴⁾ Ajoutez: ai.

⁵⁾ L'ouvrage cité dans la Lettre N^o 873, note 4.

⁶⁾ Huygens parle ici de la visite que H. Oldenburg lui avait faite.

semblables que ne fait cet auteur de qui j'attends de jour a autre deux ou 3 autres petits traitez touchant quelque matiere de Chimie et de Physique. L'on m'a aussi promis le discours que le Chevalier Digby a escrit de la vegetation⁷⁾, et un petit liure⁸⁾ de Monsieur Hobbes contre l'hypothese de la pesanteur de l'air. Je ne scay si vous auez veu ce que un qui se nomme Franc. Linus a escrit contre la mesme hypothese, qui ne font que des objections que l'on peut refoudre aisément et son opinion qu'il tâche d'establir me semble chimerique.

Je ne vous dis rien icy Monsieur touchant mes estudes, si non que je tascheray de bien employer l'hyver, qui va venir, et je travailleray a mettre au jour quelques uns ensemble de mes escrits que j'ay promis il y a longtemps. Ce fera avec plus de joye et de tranquillité si j'apprens que vous ne me refusez pas la continuation de vos bonnes graces, vous demandant cependant celle là de croire, qu'il n'y a personne qui vous honore d'avantage, et qui soit plus que moy

MONSIEUR

Vostre

N^o 905.

CHRISTIAAN HUYGENS à [M. THEVENOT].

[6 OCTOBRE 1661.]

*La minute et la copie se trouvent à Leiden, coll. Huygens.
Thévenot y répondit par le No. 926.*

Sommaire: Livre Italien de Dioptrique. La decouverte nouvelle. Ricci point respondu¹⁾, le Apollonius, ou il demeure. Opinion de Frenicle. Ou l'on en est avec la verrerie et la fabrique de Lunettes. Qu'il me veuille escrire par fois ce qui se passe dans l'Academie, que je seray de mesme, que je ne puis entretenir la correspondance avec tous, que je fais faire la machine de Monsieur Boile²⁾ que j'avois grande envie d'y aller, que j'ay un journal tres exacte de tout le temps que j'ay esté à Paris. Il veut rendre encore plus extravaugant qu'il n'est en effect, que j'ay escrit a Monsieur Chaplain du changement que j'avois fait³⁾. Proportion de 17 ad 6 pour le moins, j'ay escrit circiter, et a Londres⁴⁾ et a Monsieur Boullaut⁵⁾, et a Monsieur Hevelius⁶⁾, envoyé a Chaplain la forme qui m'a parue cette année. Que les ob-

⁷⁾ Ouvrage cité dans la Lettre N^o 864, note 4.

⁸⁾ Le Dialogus Physicus, voir la Lettre N^o 884, note 5.

¹⁾ C'est-à-dire à la Lettre N^o 843. Consultez la Lettre N^o 899 de Thévenot à Huygens, que celui-ci n'avait pas encore reçue.

²⁾ Consultez la Lettre N^o 909.

³⁾ Voir la Lettre N^o 873.

⁴⁾ Consultez la Lettre N^o 868.

⁵⁾ Consultez la Lettre N^o 885. Nous ne possédons pas la lettre elle-même.

⁶⁾ Consultez la Lettre N^o 885.

servations le montreron. Que j'observe que tant qu'on le voit avec des meilleures lunettes, les anses paroissent plus larges. Figures de Riccioli et Hevelius. Que la raison en est de ce que tant qu'une chose lumineuse est vue moins distinctement, tant plus elle tire vers la rondeur. Que l'ellipse n'est pas moins oblongue, qu'il ne faut suivant mon hypothese. Que les observations de l'an 48 et 49 sont contraires à son hypothese, et que jamais au moins on n'a vu que l'anneau paroïssoit separé du globe tout à l'entour.

MONSIEUR

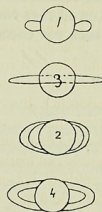
Mon frere estant dernièrement a Paris⁷⁾, je luy escriuis⁸⁾ qu'il vous allast faire mes tres humbles baïsemains en vous rendant une lettre⁹⁾ de ma part. Mais mon paquet arriva quand il estoit desia parti, et l'on me l'a renvoyé depuis. Voicy maintenant ce mesme frere¹⁰⁾ que je vous envoie avec pareille commission. Je vous priay dans la dite lettre de le charger du livre Italien qui traite de la Dioptrique, que je desire fort de voir, sans avoir pu vous indiquer aucune voye pour me le faire tenir, et je suis marry d'auoir laissé eschaper une si bonne occasion. Mais s'il vous plait a cet heure de le mettre entre ses mains et luy en laisser le soin, je ne doute pas qu'il ne trouue bientoit l'une ou l'autre commodité pour me l'adresser. Je vous prie aussi de me faire sçavoir si ce liure a esté envoyé pour moy, et par qui.

Il y a quelques semaines que je vis dans une des vostres a Monsieur Oldenbourg, qui passa par icy, que vous faisiez mention d'une nouvelle decouuerte, en matiere de physique, que vous disiez estre d'importance et luy donnastes l'epithete de Lucifere, sans faire connoître ce que c'estoit. S'il ne vous est pas defendu d'en faire ouverture, ayez je vous prie cette bonté pour moy. Vous n'ignorez pas combien j'aime d'apprendre des choses de cette nature là; ou vous croyez peut estre que je suis devenu tout autre, par ce qu'il y a longtemps que je ne me suis informé de rien. Sur quoy il faut Monsieur que je vous dise que je reconnois d'auoir mal fait de ce qu'en partant de Paris je n'ay pas establi le commerce avec quelqu'un de tant de personnes Illustres, comme je fis en Angleterre, d'ou je recois par fois des avis de Monsieur Moray, l'un des principaux de la nouvelle Academie. Car n'ayant pas eu la prevoyance de faire la mesme chose chez vous je n'ay pas pu trouver depuis.

Je n'aurois pas esté si longtemps sans m'enquerir de cecy et d'autres choses qui se passent dans vostre assemblee si je n'avois creu vous aller veoir moy mesme par cette occasion du voyage de mon Pere.

⁷⁾ Lodewijk Huygens, qui, lors de son retour d'Espagne, s'arrêta à Paris.
⁸⁾ Voir la Lettre N^o. 876.
⁹⁾ Voir la Lettre N^o. 877.
¹⁰⁾ Le 7 octobre 1661 Lodewijk Huygens partit avec Constantyn Huygens, père, pour Paris, où il arriva le 21 octobre [Dagboek].

L'on m'a envoyé d'Angleterre la copie d'une lettre¹¹⁾ de Monsieur Frenicle a Monsieur Digby touchant mon systeme de \mathfrak{H} qu'il croit ne point satisfaire aux observations des deux dernieres annees, et donne en suite un nouveau mouvement a l'anneau de \mathfrak{H} , pour y remedier. Je ne doute pas que vous ne l'ayez veu la dite lettre. Mais je ne scay si vous aurez aussi vu ce que j'ay escrit¹²⁾ il y a long temps a Monsieur Chapelain, a sçavoir que j'avois trouué par les observations de cette année, qu'il falloit poser la proportion du diametre de l'anneau a celui du globe plus grande que je n'ay fait dans mon systeme, et du moins comme 17 a 6. au lieu que je l'avois définie de 9 a 4. Or il est fort apparent que je me fois trompé dans la premiere supposition pour la raison que je m'en vas vous dire. l'on trouve que tant que les telescopos dont on

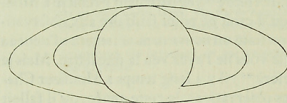


observe \mathfrak{H} sont plus longues et plus parfaites, tant les anses ou bras paroissent plus longs. Ainsi Riccioli 'a depeint entre autres comme icy dans la 1^e et 3^e figure, lors qu'avec de lunettes pareilles aux miennes, on l'eust vu comme dans les figures 3 et 4. C'est a dire, avec des bras beaucoup plus estendus. Estant donc certain, qu'il y peut avoir de lunettes encore beaucoup plus parfaites que les nostres, il n'y¹⁴⁾ point de doute qu'avecque de telles l'on verroit les bras encore un peu plus longs, et partant qu'il faut que l'ellipse soit en effect plus grande a raison du globe que ne m'auoyent fait paroître les observations. Ayant donc supposé la dite raison des diametres environ comme de 17 ad 6, les apparences de cette année s'accordent tres bien avec mon Systeme, sans qu'il soit besoin du mouvement de l'anneau que Monsieur

Frenicle luy veut donner. duquel puis que l'on se peut passer, je ne croy pas qu'il faille l'introduire, et d'autant moins que jamais jusqu'icy \mathfrak{H} n'a esté vu representant la figure que Monsieur Frenicle attend en l'année 1664. la quelle pourtant en 1649 devoit avoir apparue suivant son systeme, mais au contraire celle qu'on a observée s'accordoit fort bien avec le mien. Je ne scay pas au reste quelle observation de l'année presente il dit avoir veue de moy, qui confirmast l'impossibilité de ma supposition.

Je pense que j'en ay envoyé une a Monsieur Chapelain, en luy mandant¹⁵⁾ ce que dessus. dans la quelle je ne croy pas pourtant que l'anneau passé plus bas ou plus haut que la circonference du globe. Ce que j'ay apporté de changement dans mon systeme, ce n'a esté que pour l'accorder avec cette mesme

¹¹⁾ Voir la Lettre N^o. 894.
¹²⁾ Consultez la Lettre N^o. 873.
¹³⁾ Lisez: 2e.
¹⁴⁾ Ajoutez: a.
¹⁵⁾ Consultez la Lettre N^o. 873.
 Œuvres. T. III.



observation, dont la figure doit estre telle que voicy. Et c'est la mesme que j'ay observée toute cette année, car ce peu qu'il y devoit avoir de difference entre les premieres et dernieres observations ne se peut point remarquer. Que si Monsieur

Frenicle croit que devant que H se cache aupres du Soleil son globe sera separé ou peu s'en faut, de l'anneau tout au tour, cela devra estre encore plus remarquable au commencement de l'année qui vient lors qu'il commencera derechef a paroistre, et je veux bien qu'on attende ce temps la devant que de condamner absolument sa nouvelle pensée. Je seray bien aisé cependant d'apprendre ou l'on en est chez vous avec la fabrique de telescopes, et la verrerie, et si vous n'en avez pas encore d'assez bons pour observer la planete dont il est question.

N^o 906.

CHRISTIAAN HUYGENS à M. THEVENOT.

Appendice au No. 905.

Observatio Riccioli annorum 1648, 1649 exhibet diametrum annuli ad diametrum globi, ut 256 ad 143.

Divini 1647	32½	—	14		
1648 ut	274	—	119		
				14	
				1096	
				274	
				3836	
2628	} 32½				
3836					
1199					
11					
Riccioli 1650	307	—	158		
				14	
				1228	
				307	
				4298	
				1588	
				15	
				11332	
				4298	
				27½	
				1588	
				15	

Riccioli 1648, 49	25	14
Idem 1650	27½	14
Divini 1646, 47, 48	32½	14

N^o 907.

CHRISTIAAN HUYGENS à N. HEINSIUS.

13 OCTOBRE 1661.

*La minute se trouve à Leiden, coll. Huygens.
Elle est la réponse au No. 898. N. Heinsius y répondit par le No. 922.*

Viro Illustri NIC. HEINSIO CHR. HUGENIUS S.

Pari jure silentium meum ac caeterorum amicorum Hagensium taxare potuisses, Heinsi Praestantissime, quod adhuc nihil dedi hinc ad te literarum; atque adeo nescio an non melius te celaturus fuerim, jam quintum agi mensem, ex quo à Gallico Britannicoque itinere in patriam saluus reverti. Constitueram tamen propediem ad te scribere etiam priusquam tuae mihi redderentur, gratiasque agere de Ovidiano Exemplari quo me donatum voluisti, nec non parentem meum fratremque. Atque ego quidem non solum ob munus illud tibi debeo, sed magis etiam quod me immérito elogio ornasti ¹⁾, inter tot eruditissimas emendationes nostram qualemcunque conjecturam recensens. Nimia vero est modestia tua cum abortivam vocas hanc Editionem in qua tantum jam praestitisti quantum ne quidem sperari poterat. Nondum omnes notas percurri, at quo longius progredior, eo magis suspicio exactum ac subtile judicium tuum in discernendis veris praeiisque lectionibus, atque admiror in primis magnam illam locorum parallelorum copiam quam in numerato habuisti ad correctiones singulas adstruendas. Vossium Walliumque officij sui admonui, qui polliciti sunt se fore in posterum diligentiores; nihil autem esse quod ad te scribantur caufantur. hoc praetexunt nomine culpam. Edidit Vossius dissertationem suam ²⁾ de 70 interpretum Tralatione deque Chronologia Sacra, atque ipsam Tra-

¹⁾ Dans le Tome II, page 311, Heinsius fait l'éloge de Chr. Huygens et donne sa conjecture au *Metamorphoseon* Libr. XII vers 69. Huygens la lui avait envoyée à la fin d'octobre 1660.

²⁾ a) Isaaci Vossii, *De Septuaginta interpretibus, eorumque Tralatione & Chronologia Dissertationes*. Hagae-Comitum. Ex typographia Adriani Vlacq. M.DCLXI. in-4°. Une suite à cet ouvrage est intitulée:

b) Isaaci Vossii, *Appendix ad Librum De LXX Interpretibus, Continentes Responiones ad Objecta aliquot Theologorum*. Hagae-Comitis, Ex Typographia Adriani Vlacq. M.DCLXIII. in-4°.

lationem emendatam se daturum³⁾ spondet. Nunc vero librum de Luce⁴⁾ sub praelo habere dicitur, quod me clam molitur, quia nouit miras montrosasque in hoc argumento opiniones suas nequiquam mihi probari. Pater meus ante paucos dies in Galliam profectus est⁵⁾, Arausionensis arcis restitutionem⁶⁾ Principis nomine a Rege petiturus. Comitem habet fratrem Ludoicum qui non multo ante ex Hispania redierat. Rogas quid ibi rerum gesserit; atque ego pro illo tibi respondeo, in ea quidem re quam illi commendaveras aliquid egisse, sed minus quam optaverat. Varias lectiones aliquot ex optimo Ouidij manuscripto ac peruerso descripsit, in quo frequenter eandem quoque emendationes quae a te proditae sunt se reperisse dicebat. In ijs quas collegit nullae sunt admodum magni momenti; sed nec multas colligere licuit, quod res non ferebat ut diutius in Bibliotheca regia moraretur. Caeterum incredibilem inficitiam focordiamque tum monachorum illorum qui in celeberrimo Escorialiensi Coenobio degunt, tantaque librorum optimorum copia potiuntur, tum omnium in uniuersum Hispanorum, satis praedicare non poterat; quippe qui non tantum literas scientiasue non curent, sed nec quid in reliquo literarum orbe rerum geratur aut norint aut nosse laborent. Equidem longe alios viros Lutetiae et Londini reperi. nihil illis doctius, humanius, politius. Sed prolixus nimis sim si narrem quomodo inter eos tempus transegerim, quamque comiter ab omnibus fuerim exceptus, scias tantum inter eos quos novisti, Monmorio Capelano Menagioque nihil non me debere. Cum inter caeteros Clarissimum Canutum⁷⁾ adijssim, ac de Cartesio studiisque Physicis nobis sermo incidisset, retulit mihi, extare Holmiae, in templo arci regiae proximo, picturam phaenomeni istic observati, in quo parelia plura et irides cernantur; locum etiam expressius designabat, in parte templi quam Chorum vocant, ad laevam. Ejus picturae exemplum non coloribus descriptum sed calamo quamlibet ruditer delineatum, si mihi procurare velles, faceres rem longe gratissimam, causas enim hujusmodi phaenomenon explicandas suscepi, ac proinde omnia undique conuiro. Quinam in prototypo colores habeantur verbis exprimere possis. Sed haec ubi a grauioribus negotijs tuis otium dabitur, atque ita ut aliquid mihi vicissim imperes. Vale.

Hagae Comitum 13 Octobris 1661.

³⁾ Un tel ouvrage n'a jamais paru.

⁴⁾ De Lucis Natura et Proprietate. Auctore Is. Voffio. Amstelodami. Apud Ludovicum & Danieleum Elsevirios. MDCCLXII. in-4^o.

⁵⁾ Constantyn Huygens, père, partit pour la France le 7 octobre.

⁶⁾ Aussitôt que, en mars 1660, le comte de Dhona eut rendu Orange à Louis XIV, celui-ci y mit une garnison française et, contrairement à la convention, fit raser les fortifications. En 1662, les bastions et une partie du château furent démolis; en 1673 tout le château avait disparu.

⁷⁾ De Chanut. Voir la Lettre N^o. 217, note 1.

N^o 908.

J. CHAPELAIN à CHRISTIAAN HUYGENS.

18 OCTOBRE 1661.

La lettre se trouve à Leiden, coll. Huygens.

MONSIEUR

Je me préparois à accompagner de mes lettres deux Exemplaires dvn Ouurage Latin de Monsieur Huet *De optimo Genere Interpretandi*¹⁾ quil me prioit par ses dernières de vous enuoyer pour vous et pour Monsieur Voffius, et j'auois menagé loccasion du retour de Monsieur nostre Ambassadeur²⁾ en Hollande pour vous les faire tenir presque aussi prontement que si je les auois fait aller par la poste. Mais la nouuelle de ce qui est arriué en Angleterre entre nostre Ambassadeur³⁾ et celui d'Espagne⁴⁾ sur la precedence⁵⁾ des deux Roys et la defenſe qui a este faite par le Roy a ses Gouverneurs de la Frontiere de laisser passer le Marquis de Caracene⁶⁾ en France pour sen aller a Madrid jusq' a ce que son Roy ait fait raison au nostre dvn outrage pareil a celui la, ayant rompu les mesures de Monsieur de Thou qui sen vouloit retourner par la Flandre, les miennes se font trouuées courtes et jusques a vne nouuelle commodité qui soit aussi seure je suis reduit a vous donner seulement auis et par vous a Monsieur Voffius du present que vous veut faire Monsieur Huet. Je n'oserois vous dire combien ce present est exquis ni avec quelle solidité de doctrine et avec quelle delicatesse de stile cet Ouurage est escrit, de peur de vous donner vne trop grande impatience de le voir. Il n'y a pas pourtant moyen de vous celer qu'on n'a encore rien veu de si beau ni de si bon en ce genre et que ce Trauail ne sera pas moins agreable qu'utile au Public. Le pis qui puisse arriuer pour vous le faire auoir c'est que Messieurs vos Am-

¹⁾ De optimo genere interpretandi Libri II. Auc. P. D. Huet. Parisiis. 1661. in-4^o.

²⁾ De Thou.

³⁾ Godefroi, comte d'Estrades, naquit en 1607 à Agen et mourut le 26 février 1686 à Paris. En 1675 il devint maréchal de France; dès l'âge de 19 ans il fut agent de la France, d'abord auprès des Etats-Généraux, et remplit diverses missions diplomatiques, en 1637 et en 1661 en Angleterre, en Savoie et souvent aux Provinces-Unies, la dernière fois de 1662 à 1668.

⁴⁾ Charles, baron de Watteville, frère de l'abbé Jean de Watteville, naquit vers 1610 à Besançon et mourut en 1668 à Lisbonne. Il était au service du Roi d'Espagne et fut envoyé en 1657 en France, en 1661 à Londres, puis en Portugal. Chevalier de la Toison d'Or, il fut nommé depuis vice-roi de Biscaye.

⁵⁾ Ce fut à l'occasion de l'entrée officielle d'un envoyé de Suède, qu'il y eut, entre les escortes des deux ambassadeurs, une rixe préméditée dans laquelle plusieurs gens furent tués; la populace de Londres ayant pris le parti des Espagnols, la voiture de l'ambassadeur de France fut mise en pièces.

⁶⁾ Don Louis de Benavides. Voir la Lettre N^o. 823, note 8.

bassadeurs vous le porteront quand ils auront vuïd les affaires qui les retiennent icy; dans quel temps je ne vous le scaurois dire a cause de leur éloignement de Paris. Vous aurés receu par Monsieur vostre Frere la responce ⁷⁾ que je fis a la vostre ⁸⁾ que vous m'escruiſtes de la Haye peu de temps apres estre reuenu d'Angleterre ches vous. A toutes fins neantmoins je vous diray que je vous y allerois de la reconnoissance de Monsieur de Monmor pour le ſouuenir que vous me teſmoignés de ſon merite et du bon accueil que vous aués receu de luy et de toute la vertueuſe et ſcauante troupe qui ſ'aſſembloit en ſa Maiſon. Je vous mandois auſſi ce me ſemble qu'il eſtoit dans vne affliction la plus grande quil eſtoit poſſible pour la mort de l'un de ſes Enfans et la maladie deſeſperée de Madame ſa Femme ⁹⁾, ce qui auoit ſuſpendu les Exercices Academiques que lon n'a pas encore repris. Car encore que depuis Madame ſa Femme ſe ſoit guerie Madame la Mareſchale d'Eſtreé ¹⁰⁾ ſa Soeur eſt morte et la douleur ne ſort point de ches luy. Il me demanda ces jours paſſés ſi je n'auois point de voye par laquelle il vous peut enuoyer vn liure de vers latins excellens ¹¹⁾ que luy a dediés le Pere Mambrun ¹²⁾ leur Autheur. Je luy fis la meſme reſponſe qu'à Monsieur Theuenot qui vous veut donner vn liure de Mathematique important ¹³⁾ et y adjoſter les Obſeruations ¹⁴⁾ qu'il a obligé Monsieur Frenicle de faire ſur votre Syſteme de Saturne pour vous donner lieu de l'aſſermir en remediant aux inconueniens qu'il ſ' imagine y auoir trouués; Et ma reſponſe fut que j'eſtois apres a deſcouvrir cette voye mais ſans beaucoup deſperance de la trouver bientoſt, veu les diſſicultés ordinaires. Il me promit d'y veiller de ſon coſté et de m'auertir de ce qu'il rencontreroit ſil eſtoit plus heureux que moy. Quoy que vous jugiés de ces Obſeruations de Monsieur Frenicle, vous deués croire au moins qu'il les a faittes ſans jalouſie et ſans venin eſtant vn des plus candides et des moins chicaneurs hommes du monde. Monsieur Huet auoit deſiré de moy que je liſſe tenir a la Reyne Chriſtine et a Monsieur Lambecius ¹⁵⁾ a Hamburg vn Exem-

⁷⁾ Voir la Lettre N°. 875.

⁸⁾ Voir la Lettre N°. 873.

⁹⁾ De Monmor auoit épouſé Mlle de Manicamp.

¹⁰⁾ Mlle de Manicamp, ſœur de la précédente, auoit épouſé en 1656:

François Annibal, duc d'Eſtrées, frère de la fameuſe Gabrielle d'Eſtrées; il naquit en 1573 et mourut le 5 mai 1670. D'abord évêque de Noyon en 1594, il choiſit plus tard la carrière militaire, remplit diuerſes miſſions diplomatiques et devint maréchal de France.

¹¹⁾ Petri Mambruni Soc. Jeſu Opera Poetica. Accellit Diſſertatio de Epico Carmine. Fixae Andegavorum. Ex officina Gervafii Laboe. MDCLXI. Cum Privilegio Regis. in-folio.

¹²⁾ Pierre Mambrun naquit en 1600 à Clermont-Ferrand, et mourut à la Flèche le 31 octobre 1661. Il éſtoit jéſuite et professa la théologie et la philoſophie à Paris, à Caen, et depuis 1653 à la Flèche. Il avoit la réputation d'être un des plus parfaits imitateurs de Virgile.

¹³⁾ Il ſ'agit ici de l'ouvrage décrit dans la Lettre N°. 858, note 2.

¹⁴⁾ Voir la Lettre N°. 901.

¹⁵⁾ Petrus Lambeck, fils du professeur Heino Lambeck, naquit le 13 avril 1628 à Hamburg et mourut à Vienne le 30 avril 1680. Ses études faites à Amsterdam, il voyagea beaucoup,

plaire de ſon liure a chacun. Je vous prie de ſeauoir de Monsieur Voffius ſi je les luy puis adreſſer pour cela et ſ'il a conſerué aſſés d'habitude avec cette Princeſſe et avec cet excellent Perſonnage pour ſe vouloir bien charger de cette commiſſion. Si cela eſt je ne voy point de meilleure entremiſe pour cet office què la ſienne. Car pour vous, Monsieur, je ne ſache point que vous ayés de correſpondance de ce coſté la. Vous m'eclaircires ſ'il vous plaiſt de tout cela a votre commodité et m'apprendrés quelles ſont vos eſtudes preſentes, Si votre Traite du Pendule amplifié verra bientoſt le jour, et ſi vous n'aués point quelque autre Matiere de cette nature ſur le meſtier pour votre gloire et pour l'vtilité publique. Il n'y a rien de rare et de nouveau qu'on ne ſe doïue promettre d'un Genie comme le votre, qui eſt né pour tout ce que les Speculations Mathematiques et Aſtronomiques peuvent produire de plus grand et de plus merueilleux. Le Monde auſſi vous demandera conte de ce beau talent et il ne falloït pas luy donner de ſi fortes preuues de ce que vous eſtes capable de faire pour en demeurer a ce que vous aués fait. Le pas le plus difficile eſt forcé, vous vous eſtes ouuert le champ heureuſement, l'approbation vous eſt ſeure et vous trauailleres a l'auenir ſans crainte de perdre votre huile et votre trauail, ſaute deſtre connu pour ce que vous eſtes et que vous valés. Je vous ſupplie d'enuoyer ma lettre ¹⁶⁾ a Monsieur Heinfius ſ'il eſt poſſible ſous lenveloppe de la deſpeſche de Meſſieurs les Eſtats a luy, ſinon par quelque voye qui ne puiſſe manquer et elles ne manqueront pas en Hollande. Il importe a ſon ſeruite qu'il la reçoïue. Vous m'obligerés infiniment d'aſſurer Monsieur votre Pere et Monsieur votre Frere de mon treſhumble ſeruite et de me faire la meſme grace apres de Meſſieurs Voffius, Gronouius et Viquefort. C'eſt

MONSIEUR

Votre treſhumble et treſobeiſſant ſeruiteur

CHAPELAIN.

De Paris ce 18. Octobre 1661.

A Monsieur

Monsieur CHRISTIANUS HUYGENS
Gentilhomme Hollandois

A La Haye.

et devint professeur d'histoire à Hamburg en 1652. En 1662, deux semaines après son mariage, il ſe fit catholique, et en 1663 il devint conservateur de la bibliothèque impériale à Vienne.

¹⁶⁾ Dans les „Lettres de J. Chapelain”, éditées par Th. Tamizey de Larroque, on ne trouve, Tome II, page 159, qu'un extrait de cette lettre de Chapelain à Heinfius.